



Řízení letového provozu České republiky

Smlouva o dílo o vytvoření „Výroční zprávy ŘLP ČR, s. p. za rok 2025“

uzavřená podle ustanovení § 2586 a násl. ve spojení s § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“)

(dále jen „**smlouva**“)

1. Smluvní strany

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s. p.)

se sídlem: Navigační 787, 252 61 Jeneč

zastoupený: [REDACTED]

IČO: 49710371

DIČ: CZ699004742

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 10771

bankovní spojení: 1162200106/0100, KB Praha 1

(dále jen "**objednatel**")

a

MDE Advertising a.s.

se sídlem: Kubišova 919/19, PSČ 182 00 Praha 8 - Libeň

zastoupená: [REDACTED]

IČO: 28409248

DIČ: CZ 28409248

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném B 14357 vedená u Městského soudu v Praze

bankovní spojení: 226382267/0300, ČSOB, Anglická 140/20, Praha 2

(dále jen "**zhotovitel**")

Objednatel a zhotovitel dále také společně jen jako „**smluvní strany**“.

2. Předmět smlouvy

2.1 Předmětem této smlouvy je závazek zhotovitele provést na svůj vlastní náklad a nebezpečí dílo spočívající ve vytvoření, uspořádání a autorském zajištění tvorby sborníku ekonomických, organizačních a dalších informací o objednateli za rok 2025, tedy výroční zprávu objednatele, v následujícím rozsahu:

- vytvoření, uspořádání a autorské zajištění tvorby výroční zprávy v české a anglické verzi
- konzultace obsahu,
- spolupráce při přípravě podkladů a návrhu textů,
- jazyková korektura textů české verze výroční zprávy,
- celkové grafické zpracování,
- předpokládaný rozsah výroční zprávy – cca 170-180 stran A4,
- zajištění focení managementu 7 osob.

(dále jen „**VZ**“ nebo „**dílo**“)

2.2 Zhotovitel se dále zavazuje poskytnout objednateli licenci k užití díla, know-how, jakož i k jiným nehmotným statkům, které vzniknou na základě této smlouvy.

2.3 Zhotovitel se zavazuje dílo převzít a zaplatit cenu za podmínek stanovených v čl. 6 této smlouvy.

3. VZ (výroční zpráva)

3.1 Zhotovitel se zavazuje provést redakci a textové úpravy prezentační části VZ obsahující zejména přehled hospodářských výsledků a výkonů objednatele za předchozí kalendářní rok, informace o objednateli a další informace ve výročních zprávách obvykle uváděné podle podkladů a údajů, které poskytne objednatel, a poskytnout objednateli kvalifikované poradenství týkající se uspořádání a struktury textové části.

3.2 Zhotovitel je oprávněn zadat zpracování jednotlivých autorských složek VZ třetím osobám – subdodavatelům – dle svého výběru. Vůči objednateli vystupuje zhotovitel jako jediná smluvní strana, proto je na odpovědnosti zhotovitele, jakým způsobem si upraví smluvní vztahy s jednotlivými fyzickými osobami (jako autory) a se subdodavateli. Zhotovitel odpovídá za to, že realizací této smlouvy ani užitím výsledného díla (VZ) nebudou dotčena práva třetích osob, zejména práva autorská. Případné nároky třetích osob jdou k tíži zhotovitele.

3.3 Zhotovitel je oprávněn v tiráži VZ vyznačit vedle značky © název své firmy a uvést, že je uspořadatelem VZ.

3.4 Vlastnictví k jednotlivým vyhotovením VZ (ať již ve formě tištěné či na jiných nosičích) přechází na objednatele okamžikem jejich převzetí, tj. podpisem předávacího protokolu dle odst. 4.1 této smlouvy. Nebezpečí škody na jednotlivých vyhotoveních VZ (ať již ve formě tištěné či na jiných nosičích) přechází na objednatele spolu s vlastnickým právem.

4. Termíny plnění

4.1 Zhotovitel se zavazuje dodat objednateli VZ v nákladu a rozsahu specifikovaném v příloze č. 1 této smlouvy, a to nejpozději v den stanovený v časovém harmonogramu jako den dodání VZ do sídla objednatele, přičemž přesný den dodání VZ je povinen objednateli oznámit s předstihem alespoň 2 pracovních dnů. Objednatel je povinen VZ v takto oznámený den od zhotovitele převzít. Předání a převzetí VZ potvrdí smluvní strany podpisem předávacího protokolu.

4.2 Časový harmonogram jednotlivých kroků tvorby a uspořádání VZ tvoří přílohu č. 2 této smlouvy. Obě smluvní strany se zavazují časový harmonogram dodržovat. Dozví-li se smluvní strana

o skutečnostech, které mohou negativně ovlivnit dodržení časového harmonogramu z její strany, je povinna o těchto skutečnostech bez zbytečného prodlení informovat druhou smluvní stranu.

- 4.3 Nebude-li časový harmonogram uvedený v příloze č. 2 této smlouvy dodržen z důvodů na straně objednatele, zejména z důvodu prodlení objednatele s dodáním kompletních podkladů či nedodržení termínu pro schválení VZ do tisku, prodlouží se lhůta ke zhotovení VZ uvedená v časovém harmonogramu o stejnou dobu, po kterou byl objednatel v prodlení.
- 4.4 Zhotovitel není v prodlení s dodáním VZ, pokud mu objednatel neposkytne potřebnou součinnost dle této smlouvy, zejména nepřevzme-li řádně dodanou VZ ve svém sídle či nebude-li poskytovat zhotoviteli řádně součinnost dle odst. 8.1 a 8.2 této smlouvy.

5. Užívání a šíření VZ

- 5.1 Objednatel je oprávněn VZ užívat a šířit v souvislosti se svou podnikatelskou činností a propagací, a to v rozsahu stanoveném v této smlouvě.
- 5.2 Zhotovitel uděluje objednateli právo dílo (VZ) užit ke všem způsobům užití uvedeným v ust. § 12 odst. 4 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**autorský zákon**“). Zhotovitel poskytuje touto smlouvou výhradní, časově a územně neomezenou licenci – oprávnění k výkonu práva užit dílo, či jeho část, v černobílém či barevném provedení, ke všem způsobům užití, které jsou pro daný druh díla obvyklé, k jeho rozšiřování v tištěné či elektronické verzi za účelem prezentace a propagace objednatele.
- 5.3 Objednatel je oprávněn samostatně dále šířit a zpracovávat jednotlivé složky VZ, zejména složky výtvarné, obrazové, fotografické či grafické již bez označení zhotovitele dle odst. 3.3 této smlouvy.
- 5.4 Objednatel je oprávněn započít s užíváním a šířením VZ nejdříve okamžikem převzetí dle odst. 4.1 této smlouvy. Objednatel je povinen VZ šířit na svůj účet.
- 5.5 Zhotovitel není oprávněn VZ bez předchozího písemného souhlasu objednatele jakkoliv sám užívat a šířit či udělit souhlas jakékoliv třetí osobě k užívání a šíření VZ a není oprávněn sám užívat textové části VZ týkající se výslovně objednatele. Zhotovitel je oprávněn užívat VZ pro účely referencí v souvislosti s informováním veřejnosti o své činnosti.
- 5.6 Objednatel není oprávněn převést práva užívat a šířit VZ či její autorské části na třetí osoby.
- 5.7 Právo užívat a šířit VZ má objednatel po celou dobu trvání autorských práv dle ust. § 27 odst. 1 autorského zákona.

6. Cena a platební podmínky

- 6.1 Cena díla provedeného řádně a včas podle této smlouvy je stanovena dohodou smluvních stran dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů. Celková dohodnutá cena díla, které je specifikováno v čl. 2 a 3 této smlouvy, a jehož podrobná kalkulace je uvedena v příloze č. 1 této smlouvy, je sjednána smluvními stranami jako cena pevná (nenastanou-li okolnosti uvedené níže v odst. 6.4 této smlouvy) a činí.

407.000,00 Kč bez DPH

(slovy: **čtyřistasedmtisíc** korun českých)

- 6.2 Cena za dílo zahrnuje veškeré náklady spojené se zhotovením díla dle této smlouvy, cenu za poskytnutou licenci, včetně ceny za práva dílo (VZ) šířit a užívat.

- 6.3 K ceně uvedené v této smlouvě bude účtována příslušná sazba daně z přidané hodnoty v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon o DPH**“). V případě, že předmět plnění bude podléhat přenesení daňové povinnosti, tak na faktuře musí být uvedeno „daň odvede zákazník“ a k ceně nebude účtována příslušná sazba DPH v souladu se zákonem o DPH.
- 6.4 Zajistí-li objednatel v průběhu trvání této smlouvy se souhlasem zhotovitele vytvoření některé z částí VZ specifikovaných v odst. 3.1 této smlouvy mimo tuto smlouvu, odměna se přiměřeně sníží podle kalkulace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy.
- 6.5 Cenu za dílo dle této smlouvy uhradí objednatel na základě faktury – daňového dokladu (dále jen „**faktura**“) vystavené zhotovitelem po předání a převzetí kompletního díla objednateli (tj. VZ v ČJ i AJ verzi). Součástí faktury musí být kopie předávacího protokolu dle odst. 4.1 této smlouvy
- 6.6 Faktura je splatná do 30 kalendářních dnů ode dne obdržení faktury objednatelem. Faktura musí splňovat náležitosti dané ustanovením zákona o DPH a odkaz na evidenční číslo této smlouvy objednatele, jinak bude vrácena zhotoviteli zpět.
- 6.7 Faktura s odvoláním na evidenční číslo smlouvy objednatele, které je uvedeno v záhlaví této smlouvy jako evidenční číslo ŘLP ČR, s. p., včetně přílohy dle odst. 6.5 této smlouvy musí být zaslána buď v listinné podobě na adresu sídla objednatele, nebo elektronickou poštou z e-mailové adresy zhotovitele [REDACTED] jinak bude vrácena zhotoviteli zpět.
- 6.8 V případě oprávněného vrácení faktury přestává běžet lhůta její splatnosti v den jejího odeslání objednatelem a nová lhůta splatnosti počíná běžet ode dne nového doručení opravené či doplněné faktury objednateli.
- 6.9 Objednatel provede platbu dle této smlouvy pouze na bankovní účet zhotovitele, který je uvedený v čl. 1 smlouvy. Toto číslo bankovního účtu musí být uvedeno na každé faktuře vystavené zhotovitelem, jinak bude faktura vrácena zhotoviteli k opravě. Případná změna bankovního účtu musí být provedena písemným dodatkem k této smlouvě.
- 6.10 Pokud je zhotovitel plátcem DPH v ČR, musí být ke dni splatnosti faktury bankovní účet zhotovitele uvedený v čl. 1 smlouvy zveřejněn v registru plátců DPH vedeném MF ČR. V opačném případě není objednatel povinen příslušnou platbu provést a je oprávněn zhotoviteli vrátit fakturu zpět k opravě.
- 6.11 Zhotovitel je oprávněn postoupit a/nebo zastavit své pohledávky vůči objednateli pouze po předchozím písemném souhlasu objednatele uděleném prostřednictvím komunikace uskutečněné (i) elektronickými (digitálními) prostředky (např. e-mailovou zprávou), kde předmět komunikace musí být uveden v příloze převedené do formátu pdf a podepsané uznávaným elektronickým podpisem vydaný podle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů, nebo (ii) prostřednictvím datové schránky nebo (iii) poštou prostřednictvím držitele poštovní licence s potvrzením o doručení (dále jen „**ověřená komunikace**“).

7. Záruka a odpovědnost za vady

- 7.1 Zhotovitel odpovídá za to, že dílo jako celek bude provedeno v souladu se specifikací dle této smlouvy bez vad, v požadované jakosti a kvalitě a dále, že dílo bude plně použitelné pro účel, pro který bylo pořízeno.
- 7.2 Zhotovitel poskytuje záruku na dílo v délce 24 měsíců, která počne běžet ode dne podpisu předávacího protokolu dle odst. 4.1 této smlouvy oběma smluvními stranami.
- 7.3 Objednatel má právo reklamovat zjištěné vady díla. Objednatel oznámí vady díla písemně (e-mailem) hlavní kontaktní osobě zhotovitele uvedené v odst. 12.1 této smlouvy. Zhotovitel je

povinen odstranit vadu na vlastní náklady nejpozději do 15 dnů od jejího nahlášení objednatelem. Tím nejsou dotčena další práva zhotovitele z vadného plnění.

- 7.4 Vady díla, které brání předání díla, nejsou záručními vadami a budou zhotovitelem odstraněny nejpozději do 15 dnů ode dne jejich oznámení objednatelem, ledaže objednatel akceptoval dílo i s těmito vadami; v takovém případě se vady uvedené v předávacím protokolu či jinak oznámené během předání považují od okamžiku předání díla za nahlášené záruční vady. Za nahlášené záruční vady se od okamžiku předání považují i vady díla, které nebrání předání a byly uvedené v předávacím protokolu či jinak oznámené během předání.
- 7.5 Odstraňování jakýchkoliv záručních vad zjištěných objednatelem během záruční doby je součástí ceny díla dle odst. 6.1 této smlouvy.
- 7.6 Zhotovitel rovněž odpovídá objednateli za škodu vzniklou v souvislosti s uplatněním práv třetích osob. Vznese-li proti objednateli jakákoliv třetí osoba nárok z porušení svých práv v souvislosti s vytvořením nebo užitím díla, je zhotovitel povinen na své náklady účinně bránit objednatele a odškodnit jej v plné výši v případě, že třetí osoba svůj nárok plynoucí z právní vady díla úspěšně uplatní. V případě, že by nárok třetí osoby vznikl v souvislosti s dílem, bez ohledu na jeho oprávněnost, vedl k dočasnému či trvalému soudnímu zákazu či omezení užívání díla, je zhotovitel povinen bezodkladně zajistit objednateli náhradní plnění a minimalizovat dopady takovéto situace, a to na své náklady a bez vlivu na cenu plnění sjednanou v této smlouvě, přičemž současně nebudou dotčeny ani nároky objednatele na náhradu škody.
- 7.7 Pokud není v této smlouvě uvedeno jinak, řídí se odpovědnost za vady ustanovením § 2615 ve spojení s § 2099 a následujícími ustanoveními občanského zákoníku.
- 7.8 Pro vyloučení pochybností se uvádí, že odpovědnost zhotovitele za právní vady díla ve smyslu odst. 7.6 této smlouvy není omezena záruční dobou sjednanou v této smlouvě.

8. Práva a povinnosti smluvních stran

- 8.1 Objednatel se zavazuje poskytnout zhotoviteli potřebnou součinnost při plnění jeho povinností dle této smlouvy, zejména je povinen předložit zhotoviteli včas, dle časového harmonogramu uvedeného v příloze č. 2 této smlouvy, předlohu textové části VZ, a to, pokud je to možné, na nosičích počítačových dat v předem dohodnutém formátu, poskytovat v průběhu vytváření VZ zhotoviteli i na jeho žádost konzultace, vyjadřovat se k návrhům zhotovitele a umožnit zhotoviteli konzultace s auditorem objednatele.
- 8.2 Po vytvoření hrubé verze VZ předloží zhotovitel tuto hrubou verzi objednateli ke schválení. Objednatel je povinen písemně schválit hrubou verzi či sdělit zhotoviteli své výhrady k hrubé verzi VZ ve lhůtě dle časového harmonogramu uvedeného v příloze č. 2 této smlouvy.
- 8.3 Smluvní strany jsou povinny vrátit si veškeré nespotřebované materiály a dokumenty předané v souvislosti s plněním této smlouvy druhé smluvní straně, a to do 10 dnů ode dne předání VZ objednateli. Zhotovitel je oprávněn pořídit si kopie všech předloh a podkladů pro archivní účely.
- 8.4 Zhotovitel je povinen dodržovat pravidla vstupu externích subjektů do areálů a objektů objednatele. Povinnosti zhotovitele týkající se vstupu externích subjektů do areálů a objektů objednatele jsou uvedeny na následující webové stránce:

<https://www.rlp.cz/categorysb?CatCode=A9>

Pokud zhotovitel nebo jakýkoli z pracovníků provádějící činnosti související s plněním smlouvy poruší tato pravidla vstupu externích subjektů do areálů a objektů objednatele, je objednatel oprávněn této osobě zamezit vstup do těchto areálů a objektů nebo ji z těchto areálů a objektů vykázat.

- 8.5 Zhotovitel bere podpisem této smlouvy na vědomí, že není oprávněn sdělovat či jakkoliv šířit informace, kterými by mohla být narušena bezpečnost v civilním letectví, a to z důvodu požadavků na zachování bezpečnosti v civilním letectví, které vyplývají z příslušných právních předpisů (zejména Letecký předpis L 17) a které ukládají poskytovatelům letových provozních služeb přijmout taková adekvátní opatření, na základě kterých bude zajištěna ochrana civilního letectví před protiprávními činy. Zhotovitel nesmí zejména jakkoliv reprodukovat a dále šířit informace, o nichž se dozvěděl v souvislosti s plněním této smlouvy.
- 8.6 Zhotovitel je povinen zachovávat vůči třetím osobám mlčenlivost o veškerých důvěrných skutečnostech, o nichž se v souvislosti s touto smlouvou dozvěděl, zejména o všech údajích a informacích, které mu byly objednatelem poskytnuty.
- 8.7 Zhotovitel je povinen zajistit, aby třetí osoba, které zhotovitel předá jakékoli dokumenty, údaje nebo informace související s plněním této smlouvy, si byla vědoma povinnosti ohledně zachování mlčenlivosti, k níž se zhotovitel zavázal.
- 8.8 Zhotovitel je povinen zajistit prostřednictvím odpovědné osoby prokazatelné seznámení všech pracovníků provádějících činnosti související s plněním smlouvy a se svými povinnostmi vyplývajícími ze smlouvy, zejména čl. 8 smlouvy.

9. Smluvní pokuty

- 9.1 V případě, že budou objednatelem vytvořeny podmínky pro plnění v rozsahu uvedeném v této smlouvě, avšak zhotovitel nedodrží termín předání kompletního díla (ČJ i AJ verze) uvedený v příloze č. 2 této smlouvy, je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny díla uvedené v odst. 6.1 této smlouvy, a to za každý započatý den prodlení.
- 9.2 V případě porušení některé povinnosti ochrany důvěrných informací nebo povinnosti mlčenlivosti ohledně důvěrných informací podle této smlouvy ze strany zhotovitele, je objednatel oprávněn požadovat po zhotoviteli zaplacení smluvní pokuty ve výši 100.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení.
- 9.3 Smluvní pokuty podle této smlouvy jsou splatné do 30 dnů od doručení písemné výzvy k jejich úhradě smluvní straně povinné k jejich zaplacení.
- 9.4 Odchylně od § 2050 občanského zákoníku se strany dohodly, že sjednání jakékoli smluvní pokuty se nedotýká práva na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, a nárok na náhradu škody může být uplatněn nezávisle na smluvní pokutě a v plné výši.

10. Náhrada majetkové a nemajetkové újmy

- 10.1 Pro náhradu majetkové újmy (škody) a nemajetkové újmy platí příslušná ustanovení občanského zákoníku. Majetková újma se nahrazuje v penězích, nedohodnou-li se smluvní strany v konkrétním případě jinak. Smluvní strany prohlašují, že dojde-li porušením povinností zhotovitele ke vzniku újmy na pověsti nebo obchodní firmě objednatele či k jiné nemajetkové újmě, uhradí zhotovitel objednateli i přiměřené zadostiučinění.

11. Odstoupení od smlouvy

- 11.1 Objednatel je od této smlouvy oprávněn odstoupit v případě, že zhotovitel poruší tuto smlouvu podstatným způsobem, zejména nebude-li vytvářet dílo v souladu s touto smlouvou anebo bude zanedbávat plnění svých závazků takovým způsobem, že tato skutečnost výrazně ovlivní kvalitu díla nebo termín jeho předání. Za podstatné porušení této smlouvy s možností okamžitého odstoupení se považuje zejména pokud:

- zhotovitel je v prodlení se splněním své smluvní povinnosti po dobu delší než 20 dnů i přes písemné upozornění objednatele a poskytnutí dodatečné lhůty ke splnění v délce alespoň 10 dnů od doručení upozornění zhotoviteli, povinnost nesplnil, nebo
 - zhotovitel opakovaně (tj. více než dvakrát) porušuje své povinnosti vyplývající z čl. 8 této smlouvy a na takové porušení byl objednatelem vždy písemně upozorněn.
- 11.2 Zhotovitel je od této smlouvy oprávněn odstoupit zejména v případě, že je objednatel v prodlení s platbou ceny za řádně poskytnuté plnění dle této smlouvy po dobu delší než 20 dnů i přes písemné upozornění zhotovitele a poskytnutí dodatečné lhůty alespoň 10 dnů od doručení upozornění objednateli.
- 11.3 Kterákoliv ze smluvních stran je dále oprávněna odstoupit od této smlouvy, pokud se druhá smluvní strana dostane do úpadku ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.
- 11.4 Odstoupení bude zasláno doporučeným dopisem prostřednictvím držitele poštovní licence. V případě odstoupení kterékoliv smluvní strany od této smlouvy nastávají účinky odstoupení dnem doručení písemného oznámení o odstoupení od této smlouvy druhé smluvní straně.
- 11.5 V případě odstoupení od této smlouvy budou vyrovnány nároky obou smluvních stran tak, aby nedošlo k bezdůvodnému obohacení ani jedné smluvní strany.
- 11.6 Odstoupení od této smlouvy nemá vliv na nároky ze smluvních pokut a náhrady škody dle této smlouvy vzniklé před účinností odstoupení od této smlouvy.

12. Kontaktní osoby

- 12.1 Hlavními kontaktními osobami jsou:



13. Hlavní kontaktní osoby mohou druhé smluvní straně zaslat seznam dalších kontaktních osob nebo jeho změnu. V takovém seznamu může hlavní kontaktní osoba uvést rozsah oprávnění takové kontaktní osoby při jednání s druhou smluvní stranou, včetně oprávnění jmenovat další kontaktní osoby. Seznam dalších kontaktních osob bude zaslán prostřednictvím ověřené komunikace

14. Vyšší moc (vis maior)

- 14.1 Smluvní strany se osvobozují od odpovědnosti za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků, jestliže se tak prokazatelně stalo v důsledku vyšší moci. Za vyšší moc se pokládají okolnosti, které vznikly po uzavření této smlouvy v důsledku smluvními stranami nepředvídaných a neodvratitelných událostí mimořádné povahy a mají bezprostřední vliv na plnění předmětu této smlouvy. Nastanou-li výše uvedené okolnosti, jsou obě smluvní strany povinny se neprodleně o těchto okolnostech vzájemně informovat.
- 14.2 Lhůty pro plnění povinností podle této smlouvy se prodlužují o dobu, po kterou prokazatelně trvá okolnost vylučující odpovědnost za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků.
- 14.3 Jestliže důsledky vyplývající ze zásahu vyšší moci na straně poskytovatele prokazatelně trvají déle než tři po sobě jdoucí kalendářní měsíce, může objednatel od této smlouvy odstoupit s tím, že se nároky smluvních stran vyrovnají tak, aby žádné ze smluvních stran nevzniklo bezdůvodné obohacení.

15. Závěrečná ustanovení

15.1 Zhotovitel prohlašuje a odpovídá za to, že má oprávnění k podnikání v rozsahu plnění této smlouvy a že při provádění díla bude postupovat s odbornou péčí. Zhotovitel odpovídá za škodu způsobenou porušením jeho povinností nebo způsobenou jeho činností, pokud není stanoveno v této smlouvě jinak.

15.2 Uveřejňování

Zhotovitel bere na vědomí, že objednatel je povinen uveřejnit tuto smlouvu ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Zhotovitel bere dále na vědomí, že objednatel je povinen poskytnout informace podle zákona č.106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

15.3 Obchodní tajemství

Za obchodní tajemství dle ust. § 504 občanského zákoníku smluvní strany považují cenovou kalkulaci uvedenou v příloze č. 1 této smlouvy, proto nebude tato příloha uveřejněna ani poskytnuta podle odst. 15.2 této smlouvy.

15.4 Ochrana osobních údajů

Objednatel i zhotovitel respektují pravidla o ochraně osobních údajů dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), tj. nařízení GDPR, a dalších obecně závazných právních předpisů upravujících ochranu osobních údajů. Bližší informace o ochraně osobních údajů na straně objednatele jsou k dispozici na webových stránkách:

<https://www.rlp.cz/categorysb?CatCode=A5>

16. Závěrečná ustanovení

16.1 Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze výslovným oboustranně potvrzeným smluvním ujednáním, a to ve formě písemných vzestupně číslovaných dodatků k této smlouvě, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

16.2 Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti nabývá dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

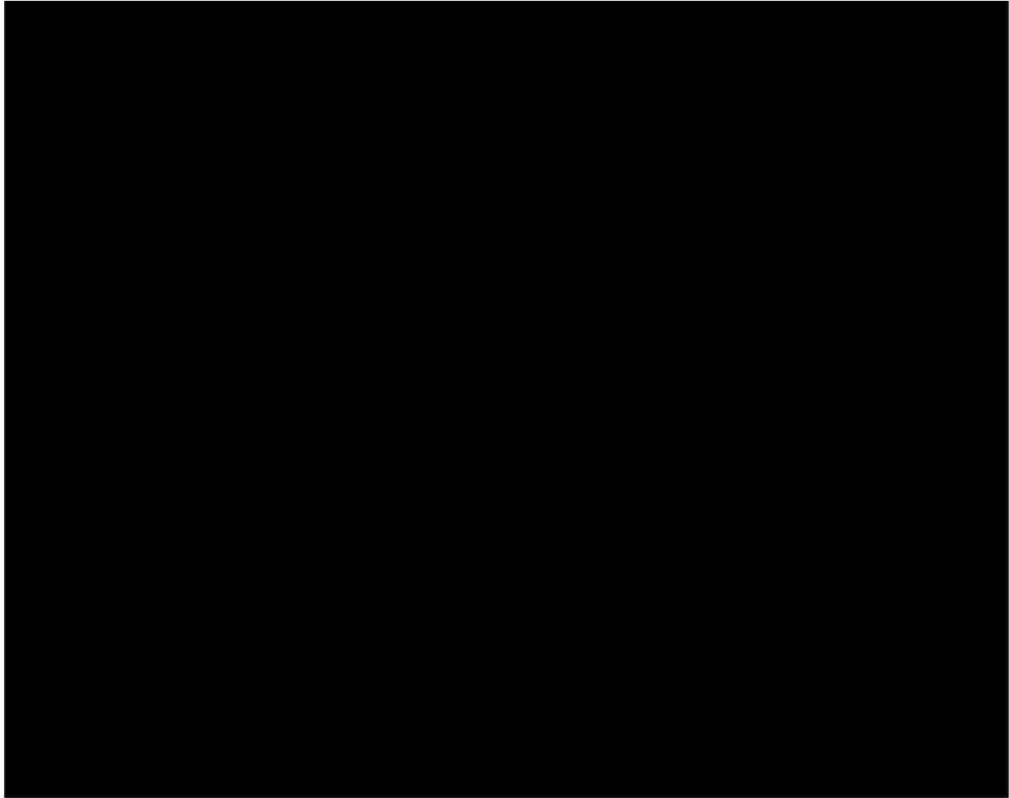
16.3 Obě smluvní strany prohlašují, že jednotlivé články této smlouvy jsou dostatečné z hlediska náležitosti pro vznik smluvního vztahu, a že bylo využito smluvní volnosti stran a tato smlouva se uzavírá určitě, vážně a srozumitelně. Smluvní strany se dohodly, že jejich závazkový vztah se řídí ustanoveními občanského zákoníku.

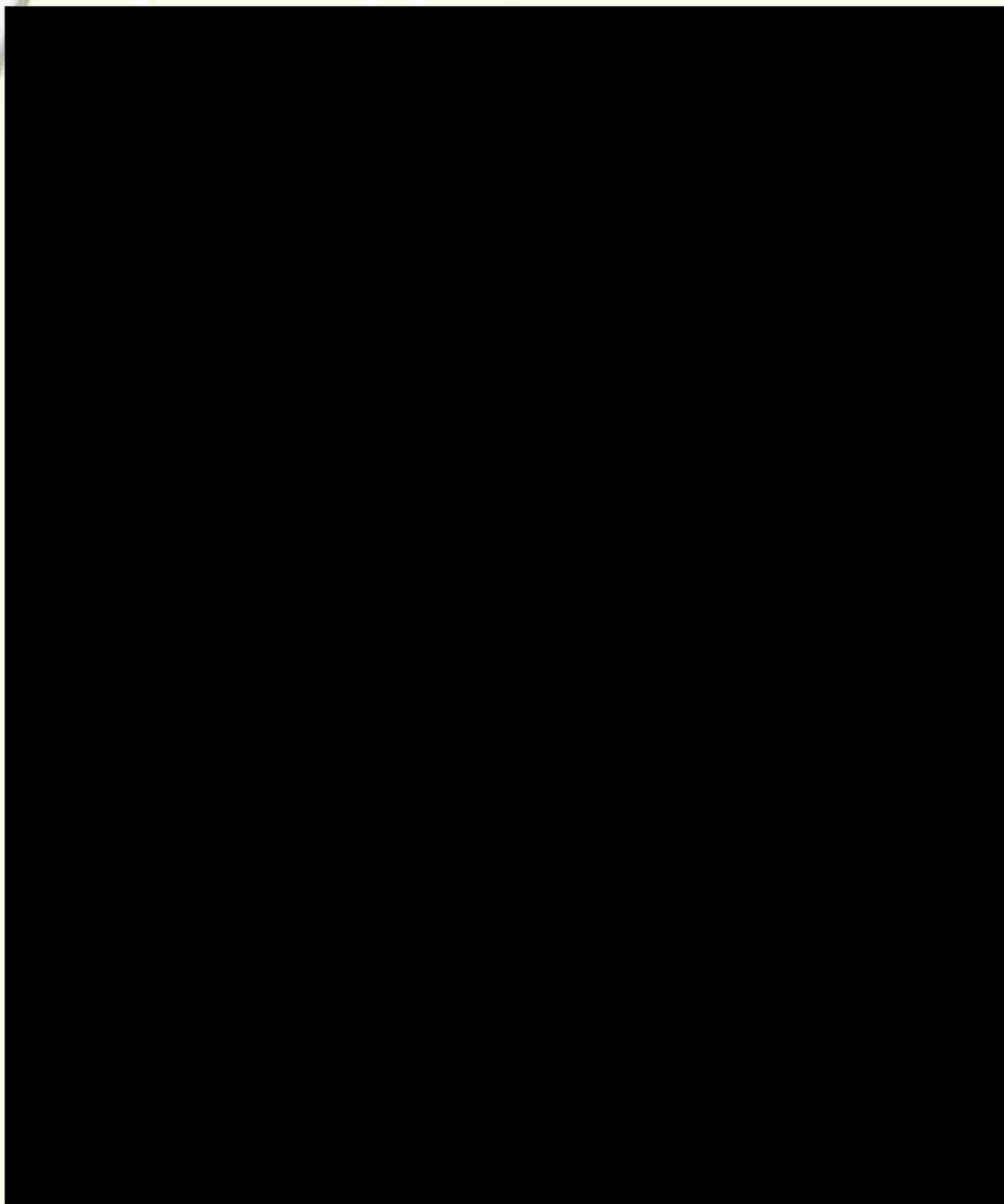
16.2 **Tato smlouva se uzavírá elektronicky, a to pouze v jednom elektronickém vyhotovení.**

16.3 Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 smlouvy: Specifikace a kalkulace ceny

Příloha č. 2 smlouvy: Časový harmonogram zpracování VZ





Příloha č. 2 smlouvy: Časový harmonogram zpracování VZ za rok 2025

ČESKÁ VERZE VÝROČNÍ ZPRÁVY 2025		
Termín	Zodpovědná strana	Pracovní činnost
Nejpozději do 3 pracovních dnů od nabytí účinnosti smlouvy	objednatel	dodání textu v české verzi k zalomení
Do 14-ti dnů po dodání textu	zhotovitel	sazba + zalomení textu + obsahová a jazyková korektura celého textu
Do 14-ti dnů po dodání korektury celého textu	objednatel	finální korektura celého textu
Do 30.06.2026	obj. + dod.	finální zapracování korektur před verzí pro web

ANGLICKÁ VERZE VÝROČNÍ ZPRÁVY 2025		
Termín	Zodpovědná strana	Pracovní činnost
Nejpozději do 3 pracovních dnů od nabytí účinnosti smlouvy	objednatel	dodání kompletního textu v anglické verzi
Do 14-ti dnů po dodání textu	zhotovitel	sazba + zalomení textu + obsahová a jazyková korektura celého textu
Do 14-ti dnů po dodání korektury celého textu	objednatel	finální korektura celého textu
Do 10.07.2026	obj. + dod.	finální zapracování korektur před verzí pro web